



# จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ที่ระลึก

เนื่องในโอกาสครบ ๕๐ ปี ที่ก่อตั้งมหาวิทยาลัย  
ศาสตราจารย์ นายแพทย์ ธีระเกียรติ ธีระขจร

## จรัสเกียรติจำหลักธรรม



ศาสตราจารย์ นายแพทย์จรัส สุวรรณเวลา



อธิการบดีจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

๒ มกราคม ๒๕๖๒ - ๓๑ มีนาคม ๒๕๖๔





## BIOGRAPHY



### **Charas Suwanwela, M.D.**

Dr. Charas Suwanwela was graduated a Doctor of Medicine from the Faculty of Medicine, Chulalongkorn Hospital, University of Medical Sciences, Thailand, in 1955. After a year of internship and another year of general surgical training at the Chulalongkorn Hospital, he was awarded the Anandha-mahidol Scholarship by His Majesty the King to study neurological surgery in the United States. In 1957, he was a fellow at the Division of Neurological Surgery, University of Chicago, under Dr. Joseph P. Evans and Dr. Sean Mullan. He received a Master of Surgery degree from the University of Chicago. In 1958, he moved to the North Carolina Baptist Hospital, Winston-Salem, North Carolina, to enter clinical training in neurological surgery under Dr. Eben Alexander, Jr. and Dr. Courtland H. Davis, Jr. He completed training and passed the examination for certification by the American Board of Neurological Surgery and received a foreign certificate in 1962.

Dr. Suwanwela returned to Thailand where he started neurosurgical services and training at the Chulalongkorn Hospital. He was among a handful of neurosurgeons who finished their training abroad and returned in early 1960s to establish neurosurgical units at hospitals and medical schools in Thailand, where operations on the brain were not well known to the Thai public who posted many questions and





doubts. Special efforts were needed to educate physicians and general public regarding the benefits of neurosurgery.

During the late 1960s, large numbers of the Thai medical graduates left the country for specialty training, mainly in the United States. Many of them did not return. To cope with this problem, a mandatory 3-year service after graduation was enforced, and specialty training programs were established in the country. Neurosurgical training at Chulalongkorn Hospital became a formal training program. So far, 32 certified neurosurgeons have completed their training in this program.

Dr. Charas Suwanwela was the chairman of the subcommittee of Thai Medical Council to set competency standards of medical graduates from Thai medical schools in order to make them responsive to country's needs. He also served as the first secretary of the Thai Board of Specialties in Surgery as well as in Neurosurgery. He was among the four or five surgeons who initiated the formation of the Thai College of Surgeons and became the first Secretary of the College when it was established.



In addition to neurosurgical patient care and education of medical students and surgical and neurosurgical residents, clinical research on neurosurgical problems was undertaken. Reports on frontoethmoidal encephalomeningoceles including their classification, intracranial mycotic aneurysms of extravascular origin, and intracranial arterial narrowing and





spasm in acute head injuries were among the original articles. In 1971, he returned to the Bowman Gray School of Medicine, North Carolina, and spent a year as visiting professor.



In 1975, the Chulalongkorn University set up a new Institute of Health Research, and Dr. Suwanwela was appointed its first director. The Institute worked closely with the World Health Organization in essential areas of health research, such as family planning, drug dependence, malaria, and rural health service, Dr. Suwanwela had an opportunity to personally study opium use and health problems in remote hill tribal villages in Northern Thailand in collaboration with the United Nations Program for Drug Abuse Control. Models for provision of health services in these remote villages were studied. Dr. Suwanwela then



came to realize that many so-called neurosurgical problems existed at the village level, and reorientation of our thinking might perhaps be appropriate. Villagers suffered from many untreated neurosurgical conditions. Pain and weakness from herniated discs prevented them from farm work and they became dependent members of their families. Atrophy of hands from carpal tunnel syndrome was not uncommon. Since tapeworm infestation was prevalent, epilepsy from cerebral cisticercosis caused family disruption and poverty. Preventive measures through education were needed, but changes in an age-old way of life were difficult. To cope with convulsions, a regular supply of one-tablet-a-day of phenobarbital posed as an almost formidable logistic task. Head injuries were common. Distance and inadequate transportation would completely prevent them from reaching a neurosurgeon. Care had to be given by first-line surgeons. Training general surgeons must therefore include selected skills for cranial operations, at least for the time being. A community surgeon would be a more appropriate designation than a general surgeon. Neurosurgical service in developing countries cannot be seen as a completely tertiary care. Neurosurgical knowledge and services must be provided from the self-care level up through the most peripheral health services, community hospitals, and the neurosurgical services. An "offensive" surgical service or surgical "camp" has been tried. Village headmen were asked to identify simple problems that need surgery such as encephalomeningocele and harelip.









Many patients were brought together at a place where a team of surgeons, nurses, and anesthetists would come and do many operations during a short visit.







In 1980, Chulalongkorn University established an Office of Research Affairs in order to accelerate and coordinate its research efforts. Dr. Suwanwela was appointed the first Vice-President for Research Affairs. The University was then ushered into a process of change from a teaching to a research university. Task forces, research units, and research institutes were formed. After 5 years in this position, Dr. Suwanwela returned to the Faculty of Medicine as Dean. A new track of medical education, called "Community Targeted Problem Bases Curriculum," was initiated as an innovation in medical



education. The medical school has since been an active member of the Network of Community Oriented Educational Institutions for Health Sciences. Clinical epidemiology unit was established in collaboration with the International Network on Clinical Epidemiology (INCLEN). Dr. Suwanwela later served as a member of INCLEN Executive Board. Concurrently, Dr. Suwanwela served as Director of the Chulalongkorn Hospital where a new 20-story outpatient building was constructed using 500 million bahts raised from donation. By support of basic laboratories, clinical facilities, and medical and nursing staff, the first heart transplant as well as in-vitro fertilization and embryo transfer in Thailand was successful.

In 1989, Dr. Suwanwela became President of Chulalongkorn University, the oldest and largest university in Thailand. Among the various developments was a fiberoptic backbone for data communication in the campus, linking various faculties, institutes, and centers together. The goal of computer competency for Chulalongkorn graduates was set and supported by networks of computer centers in all faculties. Internet linkage was established. A College of Public Health was set up at Chulalongkorn University with a "new public health" approach as another innovation. Internationalization of the University was intensified. Schemes for moral and ethical education throughout the campus as well as arts and culture were taking shape in many forms. The University now has a symphony orchestra and a Thai classical musical







ensemble. After completing the first term as President in 1992, he was reelected for a second term of 4 years.

Dr. Suwanwela was given the Rajadapiseksompoch Fund of Chulalongkorn University Award for Best Research in 1981, the National Research Council of Thailand Award for Best Research in 1984, the National Research Council of Thailand Award for Best Researcher of the Year (health sciences) in 1985, and the World Health Organization For All Medal in 1989.

Dr. Suwanwela was President of Neurological Society of Thailand, and President of the Royal College of Surgeons of Thailand. Since 1991, he has been appointed a member of the National Legislative Assembly and later a National Senate, as well as the Senate Commission on Health.

On the regional scene, Dr. Suwanwela served as Congress Secretary of the Fourth Asian and Australasian Congress of Neurological Surgery (1975,) Treasurer of the Asian and Australasian Society of Neurological Surgeons, President of the ASEAN Neurosurgical Society, President of the Thailand Chapter of the International College of Surgeons, Vice-President of the International College of Surgeons, and President of the Academia Eurasiana Neurochirurgica. He also served as a member of the administrative board of many societies including the Association of Southeast Asian Institute of Higher Learning (ASAIHL) and the International Association of Universities.



For the World Health Organization, Dr. Suwanwela served as a member of the Southeast Asian Regional Advisory Committee on Health Research during 1978-1981 and is currently a member of the Global Advisory Committee on Health Research. He was on the WHO Expert Advisory Panels in the area of human reproduction, drug dependence, and human resources for health. \*



---

\* บทบรรณาธิการวารสาร *Surgical Neurology* ตีพิมพ์ที่สหรัฐอเมริกา  
เล่มที่ ๔๒ หน้า ๔๕๒-๔๕๓ ค.ศ. ๑๙๙๔

## จรัสแสงในใจชน

### ชีวประวัติส่วนตัวและครอบครัว

ศาสตราจารย์ นายแพทย์จรัส สุวรรณเวลาได้รับการศึกษาระดับมัธยม ที่โรงเรียนวิเชียรมาตุ จังหวัดตรัง และระดับเตรียมอุดมศึกษาที่โรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย จบปริญญาแพทยศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยมอันดับ ๒) มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ด้วยเหรียญทองคะแนนเยี่ยมในการสอบและคะแนนเยี่ยมตลอดหลักสูตร ได้รับพระราชทานทุนมูลนิธิอานันทมหิดลเป็นคนแรกไปศึกษาต่อวิชาประสาทศัลยศาสตร์ ณ สหรัฐอเมริกา โดยได้รับปริญญา Master of Science จากมหาวิทยาลัยชิคาโก และ American Board of Neurosurgical Surgery จากมหาวิทยาลัย Wake Forest สมรสกับ ศาสตราจารย์ แพทย์หญิง คุณหญิงนิดยา สุวรรณเวลา มีบุตร ๒ คน คือ แพทย์หญิงนิจศรี และ อาจารย์ใจแจ่ม



## ผลงานดีเด่นที่น่ายกย่อง

ศาสตราจารย์ นายแพทย์จรัส ได้ปฏิบัติงานมาเป็นระยะเวลาอันยาวนานและต่อเนื่องจึงอาจกล่าวถึงผลงานที่น่ายกย่อง และเป็นผลงานที่ยังประโยชน์ต่อส่วนรวมและต่อแผ่นดินในฐานะต่างๆ ของท่านดังนี้

### ในฐานะอาจารย์

ท่านได้เข้าเป็นอาจารย์ที่แผนกศัลยศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์มาตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๐๕ เป็นผู้บุกเบิกและเปิดการสอนวิชาประสาทศัลยศาสตร์ให้ทั้งนิสิตแพทย์และแพทย์ประจำบ้าน ตลอดจนจัดการฝึกอบรมเพื่อเป็นประสาทศัลยแพทย์เฉพาะทางขึ้นในประเทศไทย เป็นที่ยอมรับว่าท่านมีความสามารถในการสอนเรื่องยากให้เป็นเรื่องง่าย ได้ช่วยสอนเสริมให้แก่เพื่อนและนักศึกษารุ่นน้องมาตั้งแต่เป็นนักศึกษาแพทย์มาจนจบการศึกษา และยังสนใจติดตามความก้าวหน้าทางวิชาการโดยตลอด เพื่อนำมาสอนและปรับปรุงกระบวนการสอนให้ทันสมัย เป็นที่ยอมรับกันทั่วไปทั้งในและต่างประเทศว่าท่านเป็นผู้หนึ่งที่มีความรู้ความสามารถยอดเยี่ยมในศาสตร์ของตน ได้นำการสอนแพทย์แนวใหม่ที่ใช้กระบวนการสอนแบบสืบสอบ (inquiry) ซึ่งจะทำให้ผู้เรียนมีความสามารถในการเรียนรู้ตลอดชีวิต การศึกษาแนวใหม่นี้เป็นหนึ่งในเก้าแห่งของโลกที่เปิดสอนอยู่ การอุทิศตนและรักความเป็นอาจารย์นี้จะเห็นได้จากการติดตามงานสอน เพราะยังคงสอนนิสิตแพทย์และแพทย์ประจำบ้านทุกวันเสาร์เช้าแม้ในช่วงที่ดำรงตำแหน่งคณบดีและอธิการบดีอยู่ ทั้งยังให้ความสนใจในกิจการนิสิตโดยเน้นถึงการทำกิจกรรมเพื่อสร้างคนให้เป็นคนดีมีคุณธรรม เช่นการใช้ชีวิตในมหาวิทยาลัย และในหอพัก ตลอดจนให้กำลังใจแก่นิสิตในการทำกิจกรรม ท่านได้ชื่อว่าเป็นผู้ที่มีความเป็นครูที่มีคุณธรรมสูง มีความสามารถในการถ่ายทอดวิทยาการเป็นเลิศพร้อมไปกับสอนสอดแทรกด้านคุณธรรมและจริยธรรม เป็นที่รักและยกย่องของศิษย์ทุกคน





### ในฐานะนักวิชาการ นักวิจัย นักการแพทย์

ศาสตราจารย์ นายแพทย์จรัส ใช้กระบวนการวิจัยเป็นวิถีชีวิต ท่านมีผลงานวิจัยด้านการแพทย์หลายอย่างรวมทั้งผลงานที่ได้รับรางวัลดีเด่นจากเงินทุนรัชดาภิเษกสมโภชในปี พ.ศ. ๒๕๑๔ และได้รับรางวัลนักวิจัยดีเด่นแห่งชาติในปี พ.ศ. ๒๕๒๘ จากสำนักงานคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติ ความเป็นนักวิชาการที่ ‘เท่าติดดิน’ ทั้งในการศึกษาทางลึกเฉพาะทางและเมื่อจำเป็นก็ศึกษาในระดับชุมชน โดยศึกษาการใช้ฝิ่นและปัญหาสุขภาพอนามัยของชาวไทยภูเขาด้วยการเข้าไปพักและสำรวจในหมู่บ้านห่างไกล ตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๑๙ แม้จะเป็นผู้เชี่ยวชาญด้านศัลยศาสตร์ประสาทก็ยังสามารถทำงานวิจัยที่เป็นเรื่องปัญหาของประเทศคือเรื่องยาเสพติด การบุกเบิกงานวิจัยด้านนี้ในฐานะผู้อำนวยการสถาบันวิจัยวิทยาศาสตร์การแพทย์ เป็นการปูพื้นบานของการสร้างองค์ความรู้ของสถาบันอันได้ใช้ในการวางนโยบายทางด้านนี้ที่เป็นประโยชน์ของแผ่นดิน ผลงานที่สะสมอย่าง



ต่อเนื่องและก่อให้เกิดผลกระทบต่อส่วนรวมมากมายนี้ได้รับการยอมรับทั้งในระดับประเทศและระดับนานาชาติ ได้เป็นกรรมการที่ปรึกษาการวิจัยสุขภาพอนามัยขององค์การอนามัยโลกภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และต่อมาได้เป็นที่ปรึกษาดังกล่าว ในคณะกรรมการระดับโลกที่สำนักงานใหญ่ องค์การอนามัยโลก ดังจะเห็นได้จากรางวัล The Health for All Medals จากองค์การอนามัยโลก และรางวัลเหรียญทอง Orbe de Oro จากสมาคม World Association of Alternative Medicine ในการประชุมที่สเปน เมื่อ พ.ศ. ๒๕๓๕ และได้เป็นสมาชิกกิตติมศักดิ์คนแรกจากประเทศไทยใน Society of Neurological Surgeons

### ในฐานะผู้บริหาร

ศาสตราจารย์ นายแพทย์จรัสได้ดำรงตำแหน่งบริหารระดับต่างๆ เริ่มจากผู้อำนวยการสถาบันวิจัยวิทยาศาสตร์การแพทย์ ตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๑๗ - ๒๕๒๒ ได้ปูพื้นฐานการบริหารตามสถาบันวิจัยและแผนงานการวิจัยด้านยาเสพติดมาจนบัดนี้ จนองค์การอนามัยโลกได้แต่งตั้งให้เป็นผู้เชี่ยวชาญด้านที่ปรึกษายาเสพติด ต่อมาในระหว่างปี พ.ศ. ๒๕๓๒ - ๒๕๒๘ ที่ท่านเป็นรองอธิการบดีฝ่ายวิจัย เป็นช่วงเวลาของการบุกเบิกวางรากฐานการบริหารงานวิจัยโดยสร้างกลไกต่างๆ ทำให้เกิดการตื่นตัวในบทบาทของมหาวิทยาลัยที่ต้องสร้างองค์ความรู้และมุ่งปรับปรุงผลงานกรณีมหาวิทยาลัยเป็นมหาวิทยาลัยวิจัย ท่านได้ริเริ่มจรรยาบรรณการวิจัยในมนุษย์ขึ้น เมื่อพ้นตำแหน่งได้แต่งหนังสือ *บนเส้นทางสู่มหาวิทยาลัยวิจัย* เมื่อดำรงตำแหน่งคณบดีคณะแพทย์ และผู้อำนวยการโรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ระหว่างปี พ.ศ. ๒๕๒๘ - ๒๕๓๒ ท่านได้นำคณะก้าวหน้าไปสู่ความเป็นนานาชาติมากขึ้นทั้งในด้านความก้าวหน้าทางวิชาการ การให้บริการ และ

การให้การศึกษา กลยุทธ์ในการโน้มน้าวของท่านทำให้คุณจารย์ยอมรับ  
การเปิดหลักสูตรแพทย์แนวใหม่และการเปิดหลักสูตรภาษาอังกฤษ ท่าน  
ได้ริเริ่มและร่วมระดมทุนในการสร้างตึกกปร.โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์  
เพื่อให้บริการแก่ประชาชนทั่วไปและผู้ขัดสน ต่อมาในปี ๒๕๓๒ - ๒๕๓๙  
ระหว่างการทำรงตำแหน่งอธิการบดีจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ด้วยความ  
เป็นผู้นำทางวิชาการและผู้บริหารที่มองการณ์ไกลจึงได้พัฒนาแนวคิด  
และนโยบายให้มีเป้าหมายที่ชัดเจน คือ การทำจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
ให้เป็นมหาวิทยาลัยชั้นนำทั้งในระดับชาติและนานาชาติ จึงได้สร้าง  
กลยุทธ์และกลไกในการบริหารตั้งแต่การสร้างโครงสร้างพื้นฐานเพื่อติดต่อ  
ระหว่างนักวิชาการ และการค้นข้อมูลด้วยระบบเครือข่ายสื่อสารระหว่าง  
คอมพิวเตอร์ด้วยสายไฟเบอร์ออปติก รวมทั้งการนำเครือข่ายเข้าสู่ Internet  
เป็นครั้งแรก ซึ่งทำให้ติดต่อนักวิชาการและเข้าถึงฐานข้อมูลได้ทั่วโลก ท่าน  
มองเห็นประโยชน์ของนำเทคโนโลยีทางการสื่อสารจะทำให้จุฬาลงกรณ์  
มหาวิทยาลัยสามารถเอื้อประโยชน์ทางวิชาการได้กว้างขวางขึ้นโดยเฉพาะ  
ในจุดที่ขาดโอกาสทางการศึกษา ด้วยวิสัยทัศน์ที่ท่านเห็นว่าทรัพย์สิน  
ทางปัญญาจะมีความสำคัญมากในอนาคตจึงได้ริเริ่มระบบการจัดการ  
เพื่อรองรับอนาคต ขณะเดียวกันก็ไม่ละเว้นที่จะส่งเสริมเรื่องจรรยาบรรณ  
และคุณธรรมในมหาวิทยาลัย ในช่วงเวลาที่ท่านเป็นอธิการบดีอยู่นี้  
บทบาทของความเป็นนักการอุดมศึกษาก็เด่นชัดขึ้น ท่านเป็นผู้ปลุกเร้า  
ให้เห็นความสำคัญของอุดมศึกษาว่า ประเทศชาติจะพัฒนาไม่ได้หากไม่มี  
การลงทุนในระดับอุดมศึกษา และชี้ให้เห็นวิกฤตการณ์ทางอุดมศึกษาที่  
เกิดขึ้น ในฐานะนักการอุดมศึกษาท่านจึงได้รับการยอมรับเป็นคนไทย  
คนแรกที่ได้รับเลือกเป็นกรรมการบริหารของ International Association  
of Universities





## ความเสียสละเพื่อส่วนรวมและคุณความดีอื่นๆ

การทำงานของศาสตราจารย์ นายแพทย์จรัสในฐานะผู้นำได้จุดประกายความคิด และเป็นตัวอย่างที่ดีให้แก่ผู้ร่วมงานในแง่ของความเสียสละ การทำคุณความดีแบบปิดทองหลังพระ การไม่หาประโยชน์ใส่ตน ซื่อสัตย์ สุจริต ท่านจะสอนผู้ร่วมงานว่า การทำงานเพื่อส่วนรวมจำเป็นต้องไม่มีอึดตายงั้นงานนั้นจึงจะสำเร็จและเกิดประโยชน์ต่อส่วนรวมได้อย่างจริงจัง การทำงานของท่านจึงเป็นไปในแนวทางนี้คือไม่ยึดถือตัวเองเป็นที่ตั้ง และไม่หวังประโยชน์ส่วนตนหรือเพื่อชื่อเสียง รับฟังความคิดเห็นของผู้ร่วมงาน มักใช้วิธีชักจูงโดยสร้างแรงบันดาลใจ และชี้ให้เห็นประโยชน์ที่จะเกิดแก่ส่วนรวม ให้กำลังใจมากกว่าการสั่ง พยายามสร้างความเข้าใจด้วยความมานะอดทนจนทำให้ผู้ร่วมงานได้ซึมซับความเฉลียวฉลาด

ตลอดจนกระบวนการคิดที่เป็นระบบและครบวงจร การโอ้อวดคุณความดี หรือผลงานของตนเองไม่อยู่ในวิสัยของท่าน และมักจะยกย่องความดีหรือ ผลงานนั้นให้แก่ผู้อื่นเสมอ ทั้งๆ ที่ความจริงนั้นท่านเป็นผู้ริเริ่มและสมควร ได้รับการยกย่องนั้น ในการดำรงตำแหน่งบริหาร ท่านได้ทุ่มเทกำลังกาย กำลังความคิดเพื่อความเจริญของสถาบัน มีหลักการแน่วแน่ในความถูกต้อง เป็นที่ทราบกันดีถึงความซื่อตรงและยึดมั่นในหลักการของการใช้ทรัพย์สิน ของทางราชการของท่าน เงินทุกบาททุกสตางค์ที่ท่านจะใช้หรืออนุมัติให้ใช้ จะต้องเป็นไปเพื่อประโยชน์ของทางราชการ ท่านจะไม่อนุมัติการใช้เงินที่จะ ไม่เกิดประโยชน์ต่อส่วนรวมเพียงเพื่อจะเรียกร้องความนิยมหรือแม้แต่เพื่อ เป็นการเอาใจคนทำงานเพื่อสร้างบุญคุณไว้

### **ความคิดริเริ่มและความพยายามฟันฝ่าอุปสรรค**

ศาสตราจารย์ นายแพทย์จรัส เป็นคนแรกที่พูดถึงบทบาทที่ ๕ ของ มหาวิทยาลัยนอกจากบทบาทด้านการผลิตบัณฑิต การวิจัย การบริการ ทางวิชาการ และการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรมแล้ว ท่านถือว่า มหาวิทยาลัยคือแหล่งวิชาการ ดังนั้นมหาวิทยาลัยต้องสร้างองค์ความรู้ ใหม่ด้วย นั่นคือภาระหน้าที่ในการวิจัย และสามารถนำความรู้นั้นมา ถ่ายทอดเพื่อผลิตบัณฑิตพร้อมทั้งการบริการวิชาการ และการทำนุบำรุง ศิลปวัฒนธรรม นอกจากบทบาททั้ง ๔ ของมหาวิทยาลัยนี้แล้ว ยังมีบทบาทที่ ๕ คือ บทบาทในฐานะที่พึงของสังคม ในช่วงวิกฤตการณ์ทางการเมือง ระหว่างเดือนพฤษภาคม ๒๕๓๕ ท่านได้แสดงความเป็นผู้นำที่ใช้ปัญญา เพื่อแก้ไขสถานการณ์ และเหตุการณ์นี้เองทำให้บทบาทที่ ๕ ของ มหาวิทยาลัยเด่นชัดเป็นที่ประจักษ์ แม้ว่าจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยจะเป็น สถาบันอุดมศึกษาแต่ก็มีความสำคัญในฐานะองค์กรหนึ่งของชาติที่ได้รับ

ความเชื่อถือและสังคมยอมรับฟังยามเกิดภาวะวิกฤตสังคมจะนึกถึง และหวังเป็นที่พึ่ง เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นทำให้เกิดความกดดันทางอารมณ์จากหลายฝ่าย ความรู้สึกรุนแรงและแบ่งแยก ส่วนหนึ่งรู้สึกว่อธิการบดีวางเฉยไม่มีความกล้าหาญที่จะแสดงออก อีกส่วนก็พยายามผลักดันให้เกิดกลุ่มพลัง ทุกวันระหว่างวิกฤตนั้นท่านได้จัดให้มีการประชุมประเมินสถานการณ์ และหาทางให้ความช่วยเหลือแก่นิสิตก่อนอื่นและแก่สังคม โดยส่วนรวมด้วย ท่านเป็นผู้เตือนสติประชาคมจุฬาฯให้ใช้ปัญญาที่จะชี้แนะสังคม ไม่ใช่อารมณ์ซึ่งจะทำให้เหตุการณ์เลวร้ายลง พยายามสร้างความเข้าใจไม่เดินไปผิดทิศ ท่านยืนยันว่ามหาวิทยาลัยต้องมีจุดยืนที่เป็นกลางด้วยหลักการทางวิชาการที่ถูกต้อง สิ่งที่จะกระทำในช่วงเวลานั้นต้องทำเพื่อมุ่งให้ประชาชนได้ข้อมูลความรู้เพื่อการตัดสินใจ และใช้ปัญญาหวังผลให้เกิดการเปลี่ยนแปลงไปในทางที่ดี แลกส่งการณ์ที่ออกโดยที่ประชุมอธิการบดีและโดยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อวันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๓๕ จึงเป็นการเรียกร้องให้ยุติความรุนแรง เสนอทางออกสำหรับสถานการณ์นั้นท่านเป็นผู้ริเริ่มให้บทบาทใหม่แก่สถานีวิทยจุฬาฯในการเป็นสื่อให้ความช่วยเหลือให้ข้อมูลที่ถูกต้อง และให้ความรู้แก่สังคมในช่วงวิกฤตการณ์นั้นตลอดจนจัดให้มีการประชุมแลกเปลี่ยนและรวบรวมความคิดเห็นและแนวคิดที่ถูกต้องเกี่ยวกับประชาธิปไตย

ความแตกต่างในความคิดย่อมเกิดขึ้นเสมอในมหาวิทยาลัย ซึ่งถือว่าเป็นแหล่งของความคิดที่อิสระเสรี ท่านจึงมีความมานะอดทนที่จะสร้างความเข้าใจในคนที่ต่างทั้งระดับความคิด ระดับพื้นฐาน ตลอดจนระดับจิตใจ เพื่อทำให้เกิดความสมานฉันท์ เกิดความสงบโดยยึดถือความเป็นสถาบันอันหนึ่งอันเดียวกัน และยึดแนวพระราชดำริขององค์พระผู้ทรงสถาปนาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเสมอมา



การศึกษาต่อเนื่องเป็นอีกบทบาทหนึ่งที่ศาสตราจารย์ นายแพทย์ จรัสต้องการจะพลิกโฉมให้ทางด้านนี้ขยายวงให้ประโยชน์ต่อสังคมกว้างขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งกลุ่มผู้ด้อยโอกาส ท่านมองเห็นว่าหากได้ผนวกวิทยาการ ความก้าวหน้าทางเทคโนโลยีการสื่อสารเข้ากับเนื้อความรู้ของมหาวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยจะสามารถนำความรู้ไปใช้ร่วมกับแหล่งวิชาการ อื่นๆ ที่ยังขาดแคลนทั้งบุคลากรหรือความเชี่ยวชาญในบางเรื่องได้ จึงได้เริ่ม จากการสร้างบทเรียนเพื่อสื่อสารทางดาวเทียมให้ไป สู่ชนบทโดยร่วมมือกับ กรมการศึกษานอกโรงเรียนและไทยคม จากจุดนี้มีแนวคิดที่จะใช้การสื่อสาร โดยผ่านเครือข่ายสายโทรศัพท์และดาวเทียมไปยังสถาบัน วิทยาลัย และ โรงพยาบาลต่างจังหวัด เพื่อให้ชุมชนที่นั่นได้รับการศึกษาเช่นเดียวกับนิสิต ในมหาวิทยาลัย

### **ความจงรักภักดีต่อแผ่นดิน**

ผลงานที่เกิดจากการอุทิศตนเป็นระยะเวลาอันยาวนานได้เกิด ประโยชน์ต่อแผ่นดิน ท่านมีส่วนช่วยงานในระดับชาติในฐานะต่างๆ เช่น

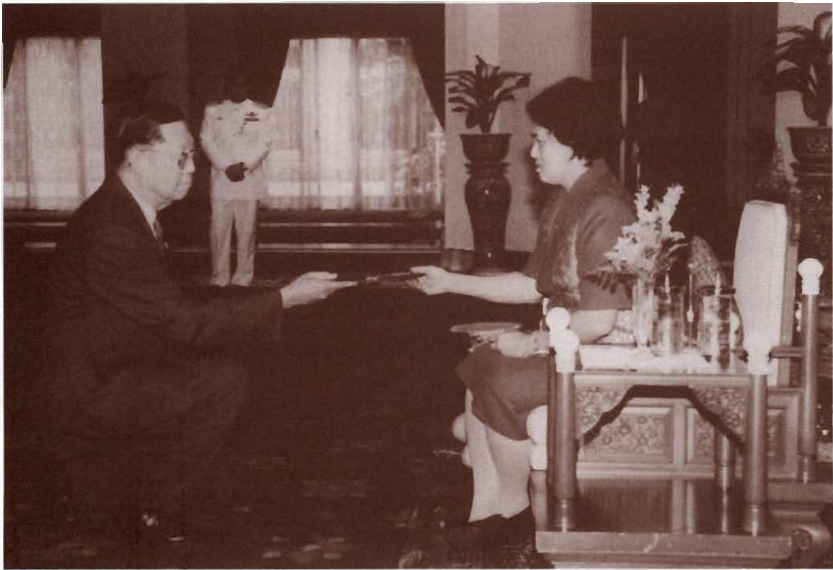
การเป็นกรรมการแพทยสภา กรรมการควบคุมยาเสพติดให้โทษ กรรมการ  
ระดับชาติ โดยยังคงทำการบำบัดรักษาผู้เจ็บป่วย ซึ่งถือว่าเป็น  
หน้าที่ที่ไม่ควรละเว้น ได้มีบทบาทในการแสดงความคิดเห็นและชี้แนะเรื่อง  
การพัฒนาประเทศและการอุดมศึกษาในฐานะกรรมการสภาพัฒนาการ  
เศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ในฐานะวุฒิสมาชิก ท่านได้เสนอข้อคิดเห็น  
ที่ยึดมั่นในหลักการของความถูกต้องและเหตุผล แม้บางครั้งจะสวนทาง  
กับแนวความคิดของผู้มีอำนาจในขณะนั้น เมื่อต้องเข้าไปเกี่ยวข้องกับ  
กระบวนการทางการเมืองก็ทำการศึกษาย่างจริงจัง หาข้อมูล ขอคำ  
ปรึกษาเพื่อความกระจ่างเป็นการเตรียมตัวพร้อมที่จะให้ข้อคิดเห็นที่เกิด  
ประโยชน์สำหรับการประชุมแต่ละครั้ง

กรณีเหตุการณ์วิกฤตทางการเมือง เป็นช่วงเวลาที่ชี้ชัดถึง  
ความหวังใยที่ศาสตราจารย์ นายแพทย์จรัสมีต่อความสงบสุขของบ้านเมือง  
รวมถึงภาพพจน์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยที่จะต้องยืนหยัดให้ยังคง  
ความเป็นสถาบันของชาติอยู่ได้ หลักการที่ท่านยึดมั่นอย่างเหนียวแน่นคือ  
การ ไม่ดึงสถาบันสูงสุดลงมาเพื่อประโยชน์ตน ท่านมักจะดำหนิให้ได้ยิน  
เสมอถึงการกระทำที่เอียงอย่างสถาบันสูงสุดเพื่อให้เห็นว่าตนเองสำคัญหรือ  
เพื่อให้ความเห็นของตนสำเร็จได้ บ่อยครั้งที่ท่านจะนำพระราชดำรัสมา  
ชี้แนะให้แก่ผู้ร่วมงานเพื่อเป็นแนวทางการทำงาน หรือเตือนสติเพื่อพัฒนา  
ให้เกิดปัญญา แต่ละคร้งไม่มีการแสดงออกหรือกล่าวถึงการได้รับใช้เบื้อง  
พระยุคลบาท แม้ว่าในฐานะนักเรียนแพทย์คนแรกที่ได้รับทุนอาันนมหิตล  
และเชี่ยวชาญการผ่าตัดสมองจะทำให้ศาสตราจารย์ นายแพทย์จรัสมีได้มี  
โอกาสรับใช้อย่างใกล้ชิด เพราะท่านถือว่าเป็นการมีบังควรที่จะนำเรื่อง  
มากกล่าวอ้างหรือเปิดเผยอันเป็นการยกตนเองให้สำคัญ ด้วยผลงานและ  
คุณความดีที่ได้ประกอบการมาเป็นระยะเวลาอันยาวนาน คงจะยืนยันได้



ด้วยการได้รับพระราชทานโปรดเกล้าฯ เครื่องราชอิสริยาภรณ์ทุติยจุลจอม  
เกล้าวิเศษและเหรียญรัตนาภรณ์

นับตั้งแต่เริ่มรับราชการเมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๕ ท่านได้ปฏิบัติหน้าที่ของ  
ความเป็นอาจารย์และความเป็นแพทย์มาโดยตลอดจนทุกวันนี้ เมื่อใดที่  
ได้รับตำแหน่งบริหารท่านก็ได้ริเริ่มบุกเบิกงานที่ออกไปแก้ปัญหาสังคม  
กว้างขึ้นพร้อมๆ กับการสร้างความสัมพันธ์และได้รับการยอมรับจากวงการ  
ต่างประเทศ เช่น จากองค์การอนามัยโลก และองค์การยูเนสโก ซึ่งท่าน  
ก็ได้ใช้โอกาสนั้นทำประโยชน์กลับมายังประเทศไทย ปัจจุบันท่านยัง  
คงเข้มแข็งและมีความปราดเปรื่องในการทำงาน ประสบการณ์ ความ  
เชี่ยวชาญ และวิสัยทัศน์ของท่าน ยังคงมีค่าสำหรับความเป็นผู้นำทาง  
ความคิดให้แก่ชนรุ่นหลัง



รับพระราชทานรางวัลบุคคลดีเด่นแห่งชาติของคณะกรรมการเอกลักษณ์แห่งชาติ



ประธานกรรมการนโยบายกองทุนสนับสนุนการวิจัย  
ประธานกรรมการพิจารณาทุนมูลนิธิอานันทมหิดล ฝ่ายการแพทย์  
ประธานอนุกรรมการพัฒนาบัญชียาหลักแห่งชาติ  
ประธานกรรมการบริหารสถาบันพัฒนาและรับรองคุณภาพโรงพยาบาล  
ประธานกรรมการอำนวยการกลางเครือข่ายแนวทางเวชปฏิบัติ  
กรรมการแพทย์ กระทรวงสาธารณสุข  
ประธานกรรมการวินิจฉัยการเปิดเผยข้อมูลข่าวสารของราชการ  
สาขาการแพทย์และสาธารณสุข  
นายกสภามหาวิทยาลัยวลัยลักษณ์และกรรมการสภามหาวิทยาลัย  
สงขลานครินทร์



รองประธานศูนย์วิจัยศึกษาและบำบัดโรคมะเร็ง สถาบันวิจัยจุฬาภรณ์  
รองประธานมูลนิธิส่งเสริมโอลิมปิกวิชาการและพัฒนามาตรฐานวิทยา  
การศึกษา ในพระอุปถัมภ์สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอเจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา  
กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์

กรรมการพิจารณาร่างพระราชบัญญัติสถาบันพระบรมราชชนก  
กรรมการบริหารหลักประกันสุขภาพแห่งชาติของกระทรวงสาธารณสุข  
กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิคณะกรรมการสถาบันวิจัยระบบสาธารณสุข  
นายกสภาประจำสถาบันราชภัฏพระนครศรีอยุธยา  
อธิการบดีสถาบันเทคโนโลยีแห่งเอเชีย

ได้รับรางวัลคนดีศรีปักษ์ใต้ของสมาคมชาวปักษ์ใต้ในพระบรมราชูปถัมภ์  
และรางวัลคนดีศรีเมืองตรัง ของเทศบาลนครตรัง

## จุฬารัตน์

### มหาวิทยาลัยวิจัย

หลังจากที่ศาสตราจารย์ นายแพทย์จรัส สุวรรณเวลา ได้รับรางวัลผลงานวิจัยดีเด่น เงินทุนรัชดาภิเษกสมโภชแล้วได้ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการสถาบันวิจัยวิทยาศาสตร์การแพทย์เป็นเวลา ๕ ปี ระหว่างนั้นได้ทำวิจัยเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการวางแผนครอบครัว ยาเสพติด โรคมะเร็ง และบริการสุขภาพในชนบท เมื่อดำรงตำแหน่งรองอธิการบดีฝ่ายวิจัยคนแรกของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยได้พยายามรวมพลังคณาจารย์ให้มาสนใจทำวิจัย มีการตั้งคณะกรรมการปฏิบัติการกิจการวิจัย (task force) ในด้านต่างๆ ได้แก่ด้านวิจัยชนบท ด้านพลังงาน ด้านอาหาร ด้านกรุงเทพมหานคร ซึ่งกลุ่มพลังทางการวิจัยเหล่านี้บางกลุ่มได้กลายเป็นสถาบันวิจัยในเวลาต่อมา เช่น สถาบันวิจัยพลังงาน สถาบันวิจัยเทคโนโลยีชีวภาพและวิศวกรรมพันธุศาสตร์ ควบคู่ไปกับกลุ่มพลังทางการวิจัยได้มีการจัดตั้งหน่วยปฏิบัติการวิจัย (research unit cell) ในเวลาเดียวกันเพื่อเป็นกลไกให้เกิดงานวิจัยในสาขาต่างๆ อย่างสมบูรณ์ เช่น หน่วยปฏิบัติการวิจัยทางภาษาศาสตร์ เป็นต้น



นักวิชาการที่ทำหน้าที่สอนก็ต้องหาความรู้มาสอน ต้องใช้  
วิจารณ์ญาณพิจารณาคัดเลือก กลั่นกรองข้อความรู้ที่จะนำมาสอน  
ยังเป็นสาขาวิชาการที่ก้าวหน้าเปลี่ยนแปลงอยู่เสมอ ยังต้องติดตามและ  
ปรับปรุงความรู้ที่นำมาสอนอยู่เสมอ สำหรับการสอนในระดับอุดมศึกษา  
นอกจากจะเป็นการถ่ายทอดเนื้อความรู้แล้ว จะต้องเป็นการสร้างบัณฑิต  
หรือนักวิชาการใหม่ ซึ่งต้องมีความสามารถในการหาความรู้ต่อไป  
และเจริญงอกงามได้ กระบวนการหาความรู้ที่ถูกต้องจึงสำคัญกว่า  
เนื้อความรู้ที่พบมาแล้ว ปัญญาความคิดและเจตคติเชิงวิชาการ  
รวมถึงความสามารถที่จะคิด สามารถสร้างสรรค์เป็นตัวของตนเอง  
ย่อมเป็นลักษณะจำเป็นของบัณฑิต การวิจัยในความหมายกว้างคือ  
เป็นวิถีชีวิตเชิงวิชาการ จึงเป็นความจำเป็นสำหรับอุดมศึกษาอย่างยิ่ง

## ก้าวสู่สมัยไฮเทค

ด้วยวิสัยทัศน์ที่เล็งเห็นบทบาทความสำคัญของระบบการสื่อสาร  
ในยุคสารสนเทศที่มีต่อการเรียนการสอน การวิจัย การบริหารและจัดการ  
ทางด้านวิชาการ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยจึงได้ลงทุนในเบื้องต้นกว่า  
๒๔ ล้านบาท และต่อๆมาอีกปีละไม่ต่ำกว่า ๓ ล้านบาท ดำเนินการติดตั้ง  
เครือข่ายการสื่อสารด้วยสายไฟเบอร์ออฟติก (CUNET) เป็นแห่งแรกใน  
อินโดจีน ซึ่งอำนวยความสะดวกต่อนิสิต นักวิชาการและสังคมไทย  
๔ ด้าน คือ ๑. ด้านสารสนเทศทางวิชาการไม่ว่าจะเป็นการสืบค้นข้อมูล  
จากแดนไกล หรือการเก็บรักษาข้อมูล ๒. ด้านการสื่อสารระหว่างบุคคล  
ซึ่งรวดเร็วและกว้างขวางด้วยการใช้ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ ๓. ด้านการ  
บริหาร และ ๔. ด้านการจัดการและปฏิบัติงานอย่างมีประสิทธิภาพ เช่น  
ระบบการลงทะเบียนของนิสิตและข้อมูลทะเบียนประวัติที่ถูกต้องรวดเร็ว



ในระยะที่สอง จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยได้ลงทุนเต็มที่ทั้งงบประมาณและบุคลากรเพื่อพัฒนาระบบเครือข่ายการสื่อสารผ่านคอมพิวเตอร์ที่ทันสมัยที่สุดเนื่องจากเล็งเห็นความจำเป็นของการแบ่งใช้ทรัพยากรสารสนเทศและความก้าวหน้าทางเทคโนโลยีเพื่อพัฒนาการด้านการศึกษาและวิจัยของมหาวิทยาลัยให้ก้าวทันต่างประเทศ โดยเครือข่ายการสื่อสารซึ่งประกอบด้วย Chulanet Chulalinet และ Internet Chulanet นั้นเป็นการเชื่อมโยงเครือข่ายคอมพิวเตอร์ในคณะและสถาบันต่างๆ ของจุฬาฯ ให้สามารถติดต่อสื่อสารข้อมูลได้อย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพ ส่วน Chulalinet เป็นการเชื่อมโยงห้องสมุดคณะและสถาบันวิจัยต่างๆ ของจุฬาฯ ให้เป็นระบบห้องสมุดอิเล็กทรอนิกส์ที่ทันสมัยและใหญ่ที่สุดในประเทศ เพื่อความสะดวกในการสืบค้นข้อมูลและใช้บริการด้านต่างๆ นอกจากนี้นี้สิต คณาจารย์ และนักวิชาการยังสามารถใช้ระบบ Chulalinet เชื่อมโยงเข้าสู่ระบบคอมพิวเตอร์ต่างๆ ทั่วโลก โดยผ่านศูนย์บริการเครือข่าย Internet ซึ่งตั้งอยู่ที่จุฬาฯ ได้อีกด้วย ทั้งนี้ได้ใช้งบประมาณกว่า ๑๐๐ ล้านบาทในการติดตั้งและเชื่อมโยงเครือข่ายคอมพิวเตอร์ทั่วทั้งมหาวิทยาลัยและลงทุนอีกกว่า ๓๐ ล้านบาทสำหรับระบบ Chulalinet ซึ่งเริ่มใช้งานได้เต็มรูปแบบในปี๒๕๓๗ ต่อมาได้ปรับปรุงความเร็วของสายสื่อสารเพิ่มขึ้นเป็น ๑๒๘ k หรือประมาณ ๑๖ หน้ากระดาษของการส่งข้อมูลต่อวินาที โดยผ่านระบบสายเคเบิลใต้ทะเล เพื่อส่งเสริมประสิทธิภาพการใช้งานของเครือข่าย Internet กับต่างประเทศให้เกิดประโยชน์สูงสุด ทั้งนี้ผู้ใช้บริการ Internet จุฬาฯ สามารถแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารผ่านเครือข่ายไปสู่ผู้รับในสากลโลกได้ภายในเวลาอันรวดเร็ว โดยเปิดให้บริการ ณ สถาบันวิทยบริการ

ในระยะต่อมาจึงดำเนินการติดตั้งระบบเครือข่ายคอมพิวเตอร์ ห้องสมุดของจุฬาฯหรือ Chulalinet จนเสร็จสมบูรณ์ในเดือนพฤษภาคม ปี ๒๕๓๗ ซึ่งเชื่อมโยงห้องสมุดคณะและสถาบันต่างๆของจุฬาฯกว่า ๒๕ แห่ง ทำให้ระบบห้องสมุดของจุฬาฯ เป็นห้องสมุดอิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งเชื่อมโยงเข้าสู่ระบบ Internet ได้ และด้วยหลักการที่ห้องสมุดจะต้องเป็นแหล่งความรู้ควบคู่ไปกับการเป็นแหล่งข้อมูล จึงได้มีการปรับปรุงยกเอกสารแห่งประเทศไทยซึ่งอยู่ในสถาบันวิทยบริการให้มีความแข็งแกร่งยิ่งขึ้น ขณะเดียวกันก็ขยายพื้นที่ของสถาบันวิทยบริการจากเดิมที่มีเพียง ๓ ชั้น เพิ่มเป็น ๗ ชั้นเพื่อรองรับการใช้งานในยุคไอเทคต่อไป

เพื่อเป็นการสร้างความเสมอภาคทางการศึกษาแก่ประชาชนและเพื่อขยายโอกาสแก่นักเรียนในชนบทให้ได้รับความเท่าเทียมกันทางการศึกษาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยจึงร่วมกับกรมการศึกษานอกโรงเรียน (กศน.) และมูลนิธิไทยคมจัดโครงการเติมความรู้มุ่งสู่มหาวิทยาลัย ซึ่งเป็นระบบ

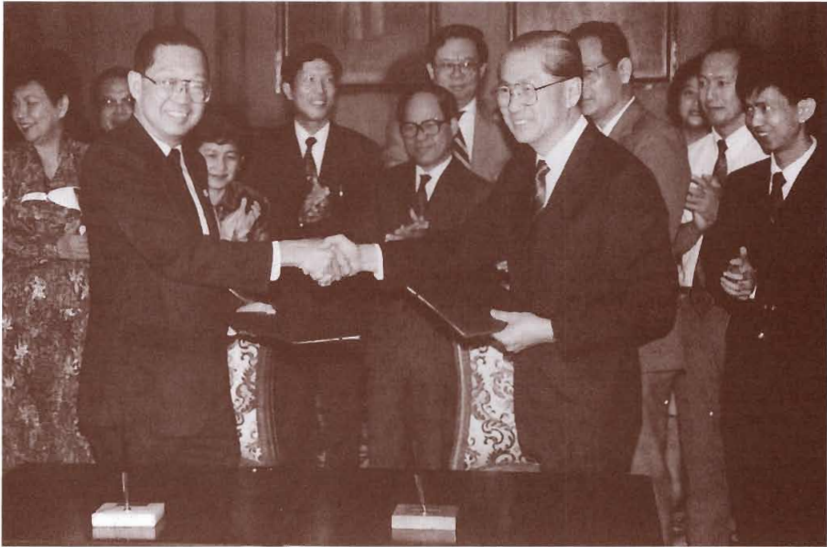




การศึกษาทางไกลผ่านดาวเทียมเพื่อให้บริการวิชาการแนะแนวทาง  
ศึกษาต่อแก่คนที่ด้อยโอกาส ตลอดจนเป็นการปรับปรุงพื้นฐานความรู้เพื่อ  
เตรียมสอบเข้ามหาวิทยาลัยโดยไม่ต้องมาเรียนกวดวิชาในกรุงเทพฯ  
การดำเนินการโครงการดังกล่าวนี้ จุฬาฯเป็นผู้ผลิตรายการทั้งหมด  
ส่วนคนดูแลเรื่องการส่งรายการออกอากาศ จัดหาสถานที่ อุปกรณ์  
เอกสารประกอบรายการ รวมทั้งสนับสนุนงบประมาณการผลิตรายการ  
ส่วนหนึ่ง ส่วนมูลนิธิไทยคมดูแลในส่วนของเครื่องรับสัญญาณ โดย  
นักเรียนที่สนใจสามารถเรียนฟรีได้ที่ศูนย์ฯคน.ของจังหวัด หรือโรงเรียน  
มัธยมที่เป็นศูนย์ของคน. นับเป็นการนำเทคโนโลยีมาใช้สังคมได้เป็น  
อย่างดี

### ริเริ่มสรรค์สร้าง

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเป็นสถาบันแห่งแรกในประเทศไทยที่  
ส่งเสริมและกระตุ้นให้มีการจดทะเบียนสิทธิบัตรเพื่อคุ้มครองทรัพย์สิน  
ทางปัญญาที่เป็นผลงานการคิดค้นและสิ่งประดิษฐ์ใหม่ๆ ในขั้นแรกได้  
จัดตั้ง “ศูนย์สิทธิบัตร” ขึ้น ณ สถาบันวิทยบริการ สำหรับสืบค้นทะเบียน  
สิทธิบัตรทั้งหลายที่มีอยู่ทั่วโลก อีกทั้งให้บริการในด้านให้คำปรึกษาแก่  
บุคลากรของมหาวิทยาลัยในด้านต่างๆด้วย และได้มีการจัดตั้งสถาบัน  
ทรัพย์สินทางปัญญาแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยซึ่งดำเนินการ  
ภายใต้มูลนิธิทรัพย์สินทางปัญญา มีการจัดตั้งวิทยาลัยการสาธารณสุข  
ศูนย์ทดสอบทางวิชาการ ศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ การ  
เปิดหลักสูตรการแพทย์แผนใหม่ และหลักสูตรภาษาอังกฤษระดับ  
มหาบัณฑิตด้านไทยศึกษาสำหรับนิสิตต่างชาติขึ้นเป็นครั้งแรก อันเป็นการ  
นำร่องให้กับหลักสูตรนานาชาติอื่นๆ และเนื่องในวาระครบรอบ ๗๕ ปีแห่ง  
การสถาปนาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยได้เชิญผู้บริหารระดับสูงของสถาบัน





การศึกษาชั้นอุดมศึกษาจากทั้งในและนอกประเทศมาร่วมเฉลิมฉลองวาระพิเศษนี้ซึ่งนับเป็นเหตุการณ์สำคัญเหตุการณ์หนึ่งในกระบวนการเข้าสู่ความเป็นนานาชาติของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ด้วยความมุ่งมั่นพัฒนาศักยภาพของคณาจารย์ บุคลากร และนิสิตมหาวิทยาลัยจึงสร้างหอพักนิตดอทหญิง ๑๖ ชั้นให้เป็นพื้นที่ที่นิตดสามารถมีวิถีชีวิตอยู่ในมหาวิทยาลัย และสร้างอาคารวิทยนิเวศน์เพื่ออำนวยความสะดวกแก่คณาจารย์ให้สามารถทำงานวิชาการได้อย่างมีประสิทธิภาพเพิ่มขึ้นโดยไม่ต้องเหน็ดเหนื่อยกับการเดินทาง และเพื่อรองรับจำนวนนิสิตที่เพิ่มขึ้นอย่างมากจึงมีการสร้างตึกของคณะวิศวกรรมศาสตร์ ๒ อาคาร และของคณะวิทยาศาสตร์คืออาคารมหามกุฏรวมทั้งสร้างอาคารบรมราชกุมารีเพื่อรองรับการบรรจุคณะอาคารมหจุฬาลงกรณ์และอาคารมหาวชิราวุธ (ตึกอักษรศาสตร์ ๑ และ ๒ เดิม) และเป็นอาคารเรียนรวมในส่วนบริเวณสยามสแควร์มีการสร้างอาคารวิทยกิตติ์เพื่อขยายพื้นที่

จอดรถที่ไม่เพียงพอรวมทั้งเป็นที่ตั้งของคณะใหม่คือคณะจิตวิทยา  
คณะพยาบาลศาสตร์ และคณะสหเวชศาสตร์ อีกทั้งยังเป็นที่ตั้งของ  
ศูนย์หนังสือจุฬาฯ สาขาสยามสแควร์





### ยึดแนวทางคุณธรรม

ในการดำเนินการเพื่อส่งเสริมคุณธรรมตามปณิธานของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยคือ “ความรู้คู่คุณธรรม” นั้น ได้มีการตั้งคณะกรรมการส่งเสริมคุณธรรมซึ่งได้จัดทำชุดหนังสือของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยชื่อชุด กรณีศึกษาจรรยาบรรณวิชาชีพ ประกอบด้วยจรรยาบรรณวิชาชีพของคณะต่างๆ ได้แก่ คณะวิศวกรรมศาสตร์ คณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี คณะครุศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ คณะพยาบาลศาสตร์ คณะเภสัชศาสตร์ และจัดทำโปสเตอร์รณรงค์คุณธรรมสำคัญที่สุดสองประการของนักวิชาการซึ่งตรงกับศีลข้อสองและข้อสี่ในทางพุทธศาสนาคือการไม่ลักขโมยและการไม่พูดปด



ศาสตราจารย์ นายแพทย์จรัส สุวรรณเวลา  
ดำรงตำแหน่งนายกสภาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
ตั้งแต่วันที่ ๑ พฤศจิกายน พุทธศักราช ๒๕๔๔



## สำเนาปฏิตาการวะ

ดาวเดือนเคลื่อนคล้อยลอยเลื่อนฟ้า	วารเวลามาบรรจบครบวันใหม่
รำลึกจิตรพิศนภาพฟ้าอำไพ	ยินดีในปรีดวารผ่านผันมา
เป็นศรีวันศรีชนม้กมลรื่น	เจ็ดสิบสองวัสสาขึ้นโชติพรรษา
<b>ศาสตราจารย์ นายแพทย์ จรัส สุวรรณเวลา</b>	ขอแสดงมุทิตาจุฬาฯชน
การวะ “นักปกครอง” ครองใจกล้า	นำประจําจุฬาฯ ให้ไพบุลย์ผล
สรรพศาสตร์ก้าวล้ำอย่างแยบยล	ด้วยครองคนครองธรรมนำชีวา
“บริหารการศึกษา” ปัญญาจรัส	วิสัยทัศน์ริ้วผ่นงานการศึกษา
อุดมการณ์สถานความรู้คู่จรรยา	เสริมส่งศาสตร์ทุกสาขาวิชาชาญ
นำโครงการงานวิจัยวิไลเลิศ	ช่วยชูเชิดการแพทย์ไทยแผ่ไพศาล
เกียรติภูมิแห่งจุฬาฯ จารึกจาร	ก้องตระการเกริกไกรในอาตริ
ท่านเป็น “นักวิชาการ” พิจารณ์พิจักษ์	เป็น “ยอดนักวิจัยไทย” ประไพศรี
บรรสพสารแสดงปัญญาบรรพคดี	คุณความดีเด่นล้ำปรากฏไกล
คือ “ศรีแพทย์” พิเชียรฉายในใต้หล้า	เจ็ดจรรยาพิชชาลัทธิประจักษ์สมัย
พิฑูรทัศน์เทิดธรรมนำดวงใจ	นามแพทย์ไทยเกรียงไกรก้องซ้องสกล
เป็นศรีชน “ศรีจุฬาฯ” ประภาภาส	เป็นศรีชาติศรีเมืองรุ่งเรืองผล
เป็นศรีทิพย์ที่ประทินิบุญชน	ก่อกมลศรีทธาคุณวิบุลธรรม์
น้อมอัญเชิญสิ่งศักดิ์สิทธิ์มหิตธรรม	พิพิธปางเทวามาเสกสรร
ดลไพบุลย์พูนบุญโณมโนนันท์	สิริขึ้นชีวันนิรันดร

ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ ประพันธ์ในนามจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
งานแสดงมุทิตาจิต ครบ ๖ รอบ ศาสตราจารย์ นายแพทย์ จรัส สุวรรณเวลา

๒๐ กรกฎาคม ๒๕๕๗



ได้รับรางวัลบุคคลตัวอย่าง ประจำปี ๒๕๓๙  
จากมูลนิธิรัฐบุรุษพลเอกเปรม ติณสูลานนท์

ผลตอบแทนความเป็นผู้ทศคนให้แก่สังคมเป็นระยะเวลา  
ยาวนานด้วยการมีส่วนร่วมช่วยงานระดับชาติในฐานะต่างๆ เช่น  
นายกสมาคมประสาทวิทยาแห่งประเทศไทย ประธานราชวิทยาลัย  
ศัลยแพทย์แห่งประเทศไทย กรรมการแพทยสภา กรรมการ  
สภาอากาศไทย กรรมการควบคุมยาเสพติดให้โทษ กรรมการ  
ระบาควิทยาแห่งชาติ กรรมการสภาพัฒนาการเศรษฐกิจและ  
สังคมแห่งชาติ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ และสมาชิก  
วุฒิสภา





นักวิชาการที่แท้จริง เป็นผู้ใช้ปัญญา ใฝ่รู้ มีวิจรรย์ญาณ  
สร้างสรรค์สิ่งทีนำไปสู่ความเจริญแก่ตนเองและสังคม ด้วย  
ความซื่อสัตย์ อุตสาหะ และด้วยใจที่เป็นสุขในการทำงานวิชาการ  
มีความรักวิชาการเป็นที่ตั้ง

นักวิชาการที่แท้จริง เป็นผู้ใช้วิจัยเป็นวิถีชีวิต